EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

LIBE_PV(2005)0526_1

ZÁPIS
ze schůze konané dne 26. května 2005 od 15:00 do 18:30
BRUSEL

Schůze byla zahájena ve čtvrtek 26. května 2005 v 15:34 a předsedal jí Stavros Lambrinidis (místopředseda).

1. Přijetí návrhu pořadu jednání PE LIBE_PV(2005)0526_1

Návrh pořadu jednání byl přijat s následujícími změnami:

Bod 9 (Evropský sociální fond) byl odložen.

Bod 11 (Integrovaný akční program v oblasti celoživotního vzdělávání) byl odložen.

2. Sdělení předsedy

Místopředseda Stavros Lambrinidis pronesl sdělení před hlasováním.

3. Uchovávání údajů ve veřejných komunikačních sítích za účelem odhalování a stíhání trestné činnosti včetně terorismu
LIBE/6/25028

DT - PE353.459v02-00
PR - PE357.618v02-00

Zpravodaj: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)

– hlasování o návrhu zprávy
– stanovení lhůty pro předložení pozměňovacích návrhů: 12. 5. 2005 12:00

* 2004/0813(CNS) 08958/2004 - C6-0198/2004
Příslušný výbor: LIBE F – Alexander Nuno Alvaro (ALDE) PE357.618v02-00
Stanovisko: ITRE A – Angelika Niebler (PPE-DE)
JURI AL – Manuel Medina Ortega (PSE) PE355.785v01-00

Hlasování v plénu: druhé červnové zasedání

Vystoupili: Stefano Zappalà, Stavros Lambrinidis

Ve lhůtě pro předložení pozměňovacích návrhů nebyl předložen žádný pozměňovací návrh.

Návrh zprávy byl přijat: 28 hlasů pro, 1 proti, 0 se zdrželo hlasování.

4. Předcházení praní peněz prostřednictvím celní spolupráce
LIBE/6/26593

PR - PE355.777v01-00
AM - PE357.862v01-00

Zpravodaj: Vincent Peillon (PSE)

– hlasování o návrhu doporučení
– stanovení lhůty pro předložení pozměňovacích návrhů:12. 5. 2005 12:00

***II 2002/0132(COD) 14843/1/2004 - C6-0038/2005
T5-0214/2003
Příslušný výbor: LIBE F – Vincent Peillon (PSE) PE355.777 v01-00

Zpráva bude zařazena na pořad jednání prvního červnového zasedání.

O pozměňovacích návrzích bylo hlasováno najednou podle článku 154 jednacího řádu. Tyto pozměňovací návrhy byly schváleny Radou a Komisí a zohledňují rovněž legislativní usnesení.

Byly přijaty následující pozměňovací návrhy: 7 (zpravodaj), 6 (zpravodaj), 2 (zpravodaj).

Následující pozměňovací návrhy byly staženy: 3 (zpravodaj), 4 (zpravodaj), 5 (zpravodaj), 1 (zpravodaj).

Návrh zprávy byl jednomyslně přijat: 29 hlasů pro.

5. Program Společenství pro zaměstnanost a sociální solidaritu – PROGRESS
LIBE/6/22791

PA - PE353.561v01-00
AM - PE357.840v01-00

Navrhovatel: Kyriacos Triantaphyllides (GUE/NGL)

– přijetí návrhu stanoviska
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: 3. 5. 2005 12:00

***I 2004/0158(COD) KOM(2004)0488 - C6-0092/2004
Příslušný výbor: EMPL F – Karin Jöns (PSE) PE353.740v01-00
PE357.554v01-00

Vystoupili: Edith Mastenbroek, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Annabelle Roig, Stefano Zappalà.

Bylo předloženo 16 pozměňovacích návrhů ke stanovisku pana Triantaphyllidese.

Byly přijaty následující pozměňovací návrhy: 2 (zpravodaj), 3 (zpravodaj), 4 (zpravodaj), 5 (zpravodaj – první část), 6 (zpravodaj), 7 (zpravodaj), 8 (zpravodaj), 11 (Moraes), 12 (Oviir), 15 (Moraes), 16 (Moraes), 1 (zpravodaj), 9 (Moraes).

Následující pozměňovací návrhy byly zamítnuty: 5 (zpravodaj – druhá část), 13 (Oviir), 14 (Oviir).

Pozměňovací návrh 10 (Oviir) nebyl vzat v potaz.

Návrh stanoviska byl schválen: 21 hlasů pro, 4 proti, 4 se zdrželi hlasování.

6. Řízení o evropském platebním rozkazu
LIBE/6/23713

PA - PE357.775v01-00

Navrhovatel: Mihael Brejc (PPE-DE)

– projednání návrhu stanoviska
– stanovení lhůty pro předložení pozměňovacích návrhů

***I 2004/0055(COD) KOM(2004)0173 - C6-0006/2004
Příslušný výbor: JURI F – Arlene McCarthy (PSE) PE357.815v01-00

Za přítomnosti pana Maria TENREIRA z Komise.

Vystoupili: Mihael Brejc, Mario TENREIRO z Komise, Barbara Kudrycka, Martine Roure, Wolfgang Kreissl-Dörfler.

7. Zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech
LIBE/6/24588

PA - PE357.668v01-00

Navrhovatel: Johannes Blokland (IND/DEM)

– projednání návrhu stanoviska
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů

***I 2004/0251(COD) KOM(2004)0718 – C6-0154/2004
Příslušný výbor: JURI F – Arlene McCarthy (PSE)

Za přítomnosti pana SILVERA z Komise.

– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů 2. 6. 2005 12:00
– přijetí návrhu stanoviska: 21. 6. 2005, Brusel

Vystoupili: Johannes Blokland, pan SILVER z Komise, Martine Roure, Alexander Nuno Alvaro, Ignasi Guardans Cambó, Barbara Kudrycka, Antoine Duquesne

8. Program podpory evropského audiovizuálního odvětví (MEDIA 2007)
LIBE/6/22810

PA - PE350.121v01-00

Navrhovatel: Ignasi Guardans Cambó (ALDE)

– projednání návrhu stanoviska
– stanovení lhůty pro předložení pozměňovacích návrhů

***I 2004/0151(COD) KOM(2004)0470 – C6-0093/2004
Příslušný výbor: CULT F – Ruth Hieronymi (PPE-DE)

Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: 2. 6. 2005 12:00

Za přítomnosti pana Enrica FORTIHO z Komise.

Vystoupili: Ignasi Guardans Cambó, pan Enrico FORTI z Komise, Martine Roure, Luis Herrero-Tejedor

9. Evropský sociální fond
LIBE/6/22802

AM - PE349.902v01-00

Navrhovatel: Bogdan Pęk (IND/DEM)

– projednání návrhu stanoviska
– stanovení lhůty pro předložení pozměňovacích návrhů
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: 3. 6. 2005 9:00

***I 2004/0165(COD) KOM(2004)0493 – C6-0090/2004
Příslušný výbor: EMPL F – José Albino Silva Peneda (PPE-DE) PE353.601v01-00
PE357.655v01-00

Tento bod byl odložen.

10. Program „Mládež v akci“ na období 2007–2013
LIBE/6/22822

Navrhovatel: Luis Francisco Herrero-Tejedor (EPP-ED)

– projednání návrhu stanoviska
– stanovení lhůty pro předložení pozměňovacích návrhů : 8. 6. 2005 12:00

***I 2004/0152(COD) KOM(2004)0471 – C6-0096/2004
Příslušný výbor: CULT F – Lissy Gröner (PSE) PE357.752v01-00

Harmonogram
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: 8. 6. 2005 12:00
– hlasování ve výboru: 21. 6. 2005
– hlasování v plénu: ZÁŘÍ 2005

11. Integrovaný akční program v oblasti celoživotního vzdělávání
LIBE/6/22830

Navrhovatelka: Magda Kósáné Kovács (PSE)

– projednání návrhu stanoviska
– stanovení lhůty pro předložení pozměňovacích návrhů

***I 2004/0153(COD) KOM(2004)0474 – C6-0095/2004
Příslušný výbor: CULT F – Doris Pack (PPE-DE) PE350.041v01-00

Tento bod byl odložen.

12. Evropský nástroj pro sousedství a partnerství
LIBE/6/24207

PA - PE355.591v01-00

Navrhovatelka: Barbara Kudrycka (PPE-DE)

– projednání návrhu stanoviska
– stanovení lhůty pro předložení pozměňovacích návrhů

***I 2004/0219(COD) KOM(2004)0628 - C6-0129/2004
Příslušný výbor: AFET F* – Konrad Szymański (UEN)

Řečníci: Barbara Kudrycka, Ignasi Guardans Cambó

13. Různé

14. Datum a místo konání příští schůze

pondělí 6. června 2005 od 19.00 do 21.00 ve Štrasburku

pondělí 13. června 2005 od 15:00 do 18:30, Brusel

***
Schůze byla ukončena v 17:16.
***

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Patrick Gaubert (VP), Stavros Lambrinidis (VP), Stefano Zappalà (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mihael Brejc, Michael Cashman, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Carlos Coelho, Antoine Duquesne, Lilli Gruber, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Romano Maria La Russa, Henrik Lax, Edith Mastenbroek, Claude Moraes, Martine Roure, Ioannis Varvitsiotis,
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Ignasi Guardans Cambó, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Sophia in 't Veld, Jean Lambert, Siiri Oviir, Vincent Peillon, Kyriacos Triantaphyllides

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Tenreiro, Silver, Forti
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Isaacs, Alvargonzales Figaredo, Mangold
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti
ALDE	Marzocchi, Rasmussen, De Vries
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tomberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Laikauf
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Costillo	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Castagnoli, Huber, Sudova, Martinez Sanchez, Buzatu	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande

(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman